

EXAMEN DE COMPETENCIA LINGÜÍSTICA (ETOR)

(Niveles B y C)

EJEMPLAR PARA DISTRIBUIR A LOS CANDIDATOS

He aquí un ejemplar incompleto de la prueba escrita, que forma parte del Examen de Competencia Lingüística, destinado a los candidatos externos. Este ejemplar le permitirá a usted comprender la naturaleza de dichas pruebas y, de alguna manera, evaluar su nivel lingüístico de español antes de que usted acceda al examen oficial, que está formado por los siguientes ejercicios:

PARTE ESCRITA

- Ejercicio gramatical conteniendo 50 ítems de selección múltiple – 20 minutos
- Ejercicio de vocabulario conteniendo 50 ítems de selección múltiple – 20 minutos
- Ejercicio de relleno (50 vocablos omitidos) – 20 minutos
- Corrección de 2 textos (50 errores a corregir) – 20 minutos

PARTE ORAL

- Dictado que Ud. transcribirá de un texto grabado (10 puntos).
- Prueba oral que consiste en una conversación grabada, que dura unos 15 minutos. El examinador la escucha después, dando una puntuación que se atribuye según el dominio y la facilidad con los cuales el candidato expresa en español sus ideas o presenta informaciones durante la entrevista (máximo 40 puntos).

Confiamos en que estas indicaciones le sean útiles.

EXAMEN DE COMPETENCIA LINGÜÍSTICA – ESPAÑOL

GRAMÁTICA

(ejemplo)

1. No abra este folleto hasta que se lo digan.
2. Conteste en el papel de respuesta.
3. Cuando termine esta prueba, entréguela al supervisor junto con la hoja de respuesta.

NO SE LLEVE ESTE FOLLETO

GRAMÁTICA (ejemplo)

Instrucciones: Señale la palabra que considere más adecuada para completar cada una de las frases que siguen.

Ejemplo: **Blanca estáalegre como siempre.**

- A. más B) tan C. menos

Como consideramos que “tan” es la respuesta correcta, señalaremos con un círculo la letra “B”.

1. **Elde la cuestión no me interesa – dijo Pablo.**
A) porqué B) por qué C) porque
2. **Si mis hijoscuando eran niños hoy no serían tan pobres.**
A) hubieran estudiado B) habrían estudiado C) habían estudiado
3. **¿Cuándo los abuelos? preguntó el niño. ¿Dentro de un mes?**
A) vinieron B) vendrán C) han venido
4. **A pesar de haber terminado el trabajo ellos.....están aquí.**
A) aun B) ya C) todavía
5. **¡.....este favor y yo te haré el próximo!**
A) Hace B) Hágame C) Hazme
6. **.....en Acapulco tres años.**
A) siguen viviendo B) llevan viviendo C) están viviendo
7. **¿Quiere quelo traiga?**
A) le B) se C) te
8. **Él le repetía que la amaba ysu actitud para con Elena le hacía dudar.**
A) delante B) sin embargo C) a pesar
9. **Fernández era el soldadoabuelo había sido general.**
A) suyo B) su C) cuyo
10. **La niña se dirigióestaban ellos.**
A) adonde B) donde C) dónde

EXAMEN DE COMPETENCIA LINGÜÍSTICA – ESPAÑOL

VOCABULARIO

(ejemplo)

1. No abra este folleto hasta que se lo digan.
2. Conteste en el papel de respuesta.
3. Cuando termine esta prueba, entréguesela al supervisor junto con la hoja de respuesta.

NO SE LLEVE ESTE FOLLETO

VOCABULARIO (ejemplo)

Instrucciones: Señale la palabra que considere más adecuada para completar cada una de las frases que siguen.

1. **Yo helos recibos a la carta.**
A) adjuntado B) incluido C) puesto D) metido
2. **.....a través de los campos cultivados con la velocidad del gamo.**
A) Cruzaba B) Despedía C) Huía D) Alejaba
3. **Era gente muy sucia que tenía la costumbre de echar los a la calle.**
A) elementos B) desperdicios C) prejuicios D) excesos
4. **Juan es un mal empleado y por eso lo han**
A) hecho B) expedido C) expelido D) echado
5. **Cuando iba a Lima sesiempre en el mismo hotel.**
A) guarecía B) alojaba C) recogía D) mantenía
6. **Era muyque me ofreciesen aquel contrato.**
A) habilidoso B) halagüeño C) optimista D) digno
7. **Ellos habían comprado la casa a de que había que reconstruirla.**
A) plazos B) esfuerzos C) pesar D) conocimiento
8. **Yo heen estudiar francés pero no he podido hacerlo.**
A) pensado B) deseado C) creído D) proyectado
9. **Doña Isabel, cada mañana,las malas hierbas de su jardín.**
A) podaba B) extraía C) arrancaba D) atrapaba
10. **Estaba tan enojado que echaba**
A) polvo B) asco C) humos D) chispas

EXAMEN DE COMPETENCIA LINGÜÍSTICA – ESPAÑOL

PRUEBA DE RELLENO

(ejemplo)

1. No abra este folleto hasta que se lo digan.
2. Esta prueba consta de dos textos a los cuales se les han quitado palabras. Debe rellenar cada espacio **con una sola palabra**.
3. Tan pronto como haya terminado de rellenar el primer texto pase al siguiente.
4. Tiene 20 minutos.

ANTES DE COMENZAR CON EL VERDADERO EJERCICIO RELLENE EL SIGUIENTE COMO PRÁCTICA. EL SUPERVISOR CONTROLARÁ QUE UD. LO HAGA CORRECTAMENTE.

RELLENE CADA ESPACIO DEL SIGUIENTE TEXTO CON UNA PALABRA SOLA:

Todo el mundo conoce, (1)no sea más que (2).....
oídas, los relojes de (3)pero seguramente serán pocas (4)
.....personas que tengan noticias (5)un reloj de
luna. (6)reloj existe, sin embargo; (7)
en una antigua iglesia (8)condado de Norfolk Inglaterra
(9).....fue colocado en 1637.

RESPUESTAS

(1) aunque (2) de (3) sol (4) las (5) de (6) Este (7) se encuentra (8) del (9) y

EJERCICIO DE RELLENO

Complete los espacios en blanco del siguiente texto con la palabra que le parezca más adecuada:

Trece barcos pesqueros salvadoreños que se hallaban trabajando en el litoral (1).....a la frontera de El Salvador y Guatemala fueron ametrallados (2)aviones de la fuerza aérea guatemalteca, dejando un (3)de 6 barcos incendiados, uno a punto de (4)y los demás destrozados; un muerto y 11 heridos graves fueron (5) al hospital de Sonsonate.

Fuentes (6)informaron que los barcos pesqueros que pertenecen a la (7).....privada de Atrarraya SA y Pesos SA se hallaban pescando en bancos camaroneiros, (8).....apareció un helicóptero que rodeó el lugar de (9)sin hacer señal y luego aparecieron dos aviones guatemaltecos, identificados (10) las insignias y (11)aviso alguno ametrallaron a los buques.

Guatemala se (12)en estos momentos (13) la ley marcial (toque de queda) y el gobierno guatemalteco (14) anoche un comunicado informando (15)sus aviones habían ametrallado 15 barcos sin bandera, (16)no obedecer éstos órdenes (17).....identificarse.

Oficialmente, (18)el momento, no se ha dado (19)conocer si hay medidas inmediatas (20)parte de El Salvador, pero se (21)oficialmente que se presentará formal protesta (22)el gobierno guatemalteco, (23) que las pérdidas han sido cuantiosas, y se (24)que no fallezcan otros (25)

EXAMEN DE COMPETENCIA LINGÜÍSTICA – ESPAÑOL

CORRECCIÓN DE TEXTO

(ejemplo)

1. No abra este folleto hasta que se lo digan.
2. Corrija el texto. Para ello, tendrá que cambiar algunas palabras por otras, corregir la acentuación, ortografía y puntuación. En algunos casos tendrá que cambiar el orden de las palabras. Atención: no cambie en lo fundamental ninguna de las frases. Es decir, corrija errores sin modificar el estilo del texto.
3. Tiene 20 minutos para hacer el ejercicio.

HAGA EL SIGUIENTE EJEMPLO Y, ANTES DE EMPEZAR EL EJERCICIO, NUESTRO ENCARGADO SE LO CORREGIRÁ.

“Boy a les hablar las venturas de Reg spiers una Australiano de europa”.

Corrección:

Voy hablarles de S a en E
“~~Boy~~ a ~~les hablar~~ las ~~a~~venturas de Reg spiers una ~~A~~Australiano ~~de~~ europa”.

CORRECCIÓN DE TEXTO (ejemplo)

En el texto que sigue hay una serie de errores. Corrígalo sin alterar su contenido y/o su significado.

Reg Spiers, ex campeón de lanzamiento de jabalina, se iría a Inglaterra en abril último, desde Adelaida Australia, habitualmente donde reside con la esperanza de reivindicar su título, y estar seleccionado para la Olimpiada de Tokio. No lo conseguía como se había gastado todos sus ahorros, se colocaba en una firma aérea, en Londres para ganar con que vivir. A mediados de octubre. Quiso volver a Australia, y dinero como no tenía para la entrada le se ocurrió enviarse a sí mismo como mercancía a portes deudados se hacía una jaula de plástico; y accedió a las oficinas de la BOAC a consignar el envío a Perth. Una vez formalizadas las diligencias necesarias, en la data indicados unos amigos le sacaron en la jaula y entregaron esta en el aeropuerto de Adelaida. Así ha llegado a su destinatario, hecho transbordo en Bombay. Naturalmente la jaula, llevaba indicaciones que al cargarla y cargarla esté mantenida con cuidado: sin golpearla ni volcarla. Cuando llegó a Perth, Spiers salió de la jaula y abriéndose paso entre mil bultos en el almanaque de la Terminal se fue a su casa.

